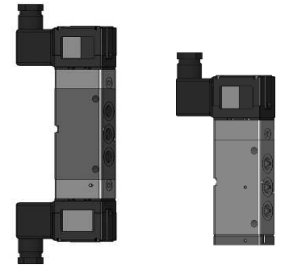


S9 1/8"-*

5/2, 5/3 Wegeventil mit Gewindeanschluss und PIEZO-Pilotventil
Baureihe S9 1/8"

5/2, 5/3 way valve with screw thread and PIEZO-pilotvalve
Series S9 1/8"



NW 5

- Robuste Bauweise
- Eigenerwärmungsfrei
- Kompatibel zu Ansteuerbaugruppen
- rugged design
- free of self heating
- compatibility to interface moduls

Funktionsbeschreibung	Description		5/2, 5/3 Wegeventil mit Gewindeanschluss, Schieberventil mit Piezo-Pilotventil, Normal geschlossen (NG)	5/2, 5/3 way valve with thread connection, spool-valve with Piezo-pilot valve, Normally closed (NC)
Allgemeines	Characteristics			
Befestigungsart	Mounting		2 Schrauben M5	2 screws M5
Anschlussgröße	Port size	mm	5	
Gewinde	Thread		G1/8" – 8mm tief / depth	
Gewicht	Weight (mass)	kg	Siehe Abmessungen	See dimensions
Einbaulage	Installation		beliebig	In any position
Medium:	Medium:		Druckluft - Taupunkt 10K unter Umgebungstemperatur - nach ISO8573-1, Kl.3	Compressed air - dewpoint 10K under ambient temperature - ISO8573-1, Kl. 3
Durchflussrichtung	Flow direction		5/2: EIN: von 1 -2; 1 – 4 AUS: von 2 – 3; 4 - 5	5/2: ON: from 1 -2; 1 – 4 OFF: from 2 – 3; 4 - 5
Lagertemperatur	Storage temperature	°C	-40...+80	
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	°C	-10...+60	
Mediumstemperatur	Medium temperature	°C	-10...+60	
Material	Material		Aluminium, Aluminium mit Teflonbeschichtung, Messing, Federstahl, Kunststoff, Elastomer, NBR, ARCAP	anodized aluminium, aluminium teflon coated, brass, spring steel, plastic, elastomer, NBR, ARCAP
Schutzart	Protection class		IP 43	
Verhalten bei Stromausfall	Properties power loss		monostabil = Anschluss 4 entlüftend bistabil = jeweilige Position haltend	monostable = port 4 exhaust bistable = keep present position
Zulassung gem. EU Baumusterprüfbescheinigung	Approval accdc. to EU Type test certificate			
Kategorie, Zündartschutz	Category, type of protection		Gas: II 2G Ex ia IIC T4/T5/T6 Gb Staub : II 2D Ex ia IIIB T125°C Db Mechanisch S9 (Grundventil): II 2G Ex h IIC T6/T5 Gb -10°C ≤T _a ≤+40°C/+60°C	Gas: II 2G Ex ia IIC T4/T5/T6 Gb Dust : II 2D Ex ia IIIB T125°C Db Mechanical S9 (basic valve): II 2G Ex h IIC T6/T5 Gb -10°C ≤T _a ≤+40°C/+60°C

piezo fluid

ARA
PNEUMATIK
53-012 Wrocław tel. 71 364 72 82
ul. Wyścigowa 38 ara@arapneumatik.pl
www.arapneumatik.pl



Pneumatische Kenngrößen	Pneumatic characteristics					
Nenndruck	Nominal pressure	P1	bar	6		
Betrieb mit interner Steuerluft Arbeitsdruckbereich	Operation with internal pilot air Operating pressure	P1	bar	2,5 ... 8,0		
Betrieb mit externer Steuerluft Steuerdruckbereich bei P ₁ < 2,5 bar bei P ₁ 2,5 ...8,0 bar Arbeitsdruckbereich	Operation with external pilot air Pilot air pressure with P ₁ < 2,5 bar with P ₁ 2,5 ...8,0 bar Operating pressure	P _{st} P _{st} P ₁	 bar	> 2,5 (P _{st} ≥ P ₁) 0 ...8.0		
Nenndurchfluss (6 →5bar)	Nominal flow (6 →5bar)	Q _N	l/min	500		
Elektrische Kenngrößen	Electric characteristics					
Rel. Einschaltdauer	Duty cycle	%		100 bei maximal 6000 h Dauerbetrieb	100 within maximal duty time of 6000 h permanent operation	
Elektroniktyp	Electronic type			PT63	PM64	PN61
Nennspannung	Nominal voltage	V DC		9	16	30
Ansteuerspannung	Switching voltage	U _{ein}	V DC	5,5...9	6...16	7...30
		U _{aus}	V DC	1	1	1
Haltestrom	On current	I _{ein}	mA	1...19	1,7...23	2...19
		I _{aus}	mA	0,05	0,1	0,22
Leistungsaufnahme	Power consumption	P _{Nmin}	mW	5,5	10	14
		P _{Nmax}	mW	171	368	571
Sicherheitstechn. Daten gemäß EG-Baumuster-Prüfbescheinigung			Safety data according to EU type test certificate			
Spannung	Voltage	U _i	V DC	9	16	30
Strom	Current	I _i	mA	nicht relevant / not relevant ¹⁾		
Äußere Kapazität	External capacitance	C _i	nF	12	12	12
Äußere Induktivität	External inductance	L _i	nH	vernachlässigbar / negligible		
Anschluss	Connector	Gerätestecker Industriebauform B; elektrische Kontaktierung 1=GND; 2=Signal		Plug connector to industrial form B; electrical connections 1=GND; 2=signal		
Klemmen/Anschlussblock						
2 1  GSD-22						
Formel zur Berechnung der Stromaufnahme		Formula to calculate the electric current				
PT63		PM64			PN61	
I = (U _x 5.14) – 27.27		I = (U _x 2.13) – 11.08			I = (U _x 0.74) – 3.17	

¹⁾ Interne Begrenzung des Eingangsstroms I_i / Internal limitation of input current I_i
Für Auslegung des eigensicheren Stromkreises kann für I_i ein Wert > I_o verwendet werden
For calculation of intrinsically safe circuit can be used a value > I_o for I_i

S9 1/8"-*

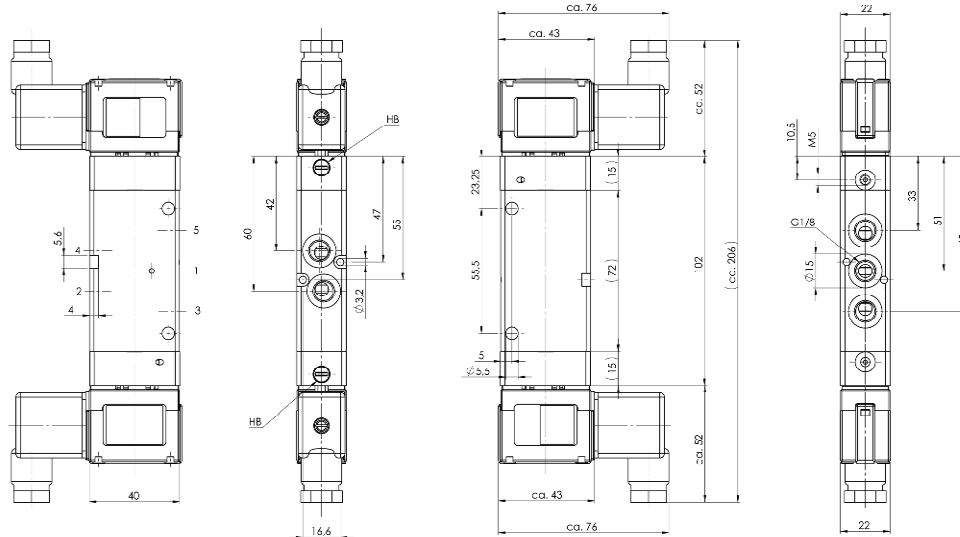
Abmessungen

Dimensions

5/2

PS13104-xx6A / S9 585-1/8-*

PS13105-xx6A / S9 585S-1/8-*

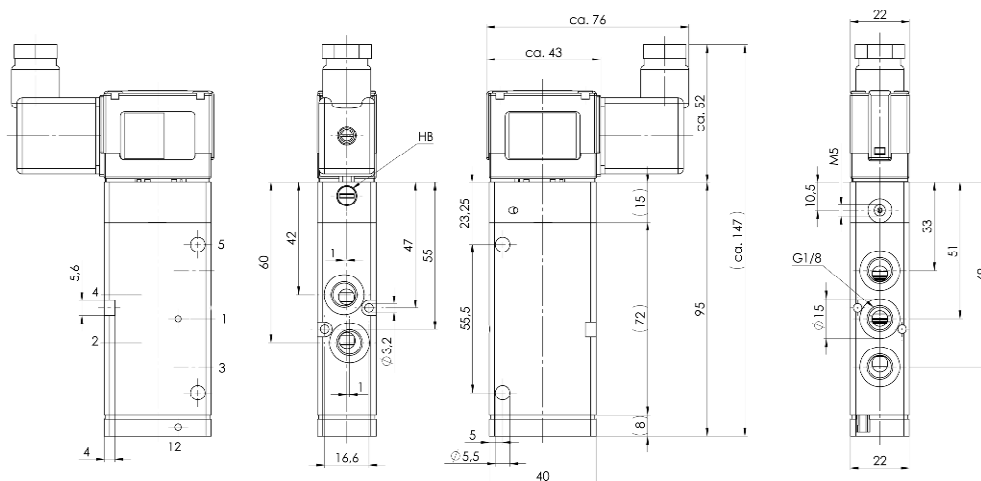


Gewicht/ Mass: 0,340 kg

5/2

PS13117-xx6A / S9 585SRRF-1/8-*

PS13118-xx6A / S9 585RRF-1/8-*



Gewicht/ Mass: 0,245 kg

S9 1/8"-*

Abmessungen	Dimensions
-------------	------------

5/3

PS13108-xx6A / S9 585RFG-1/8-*

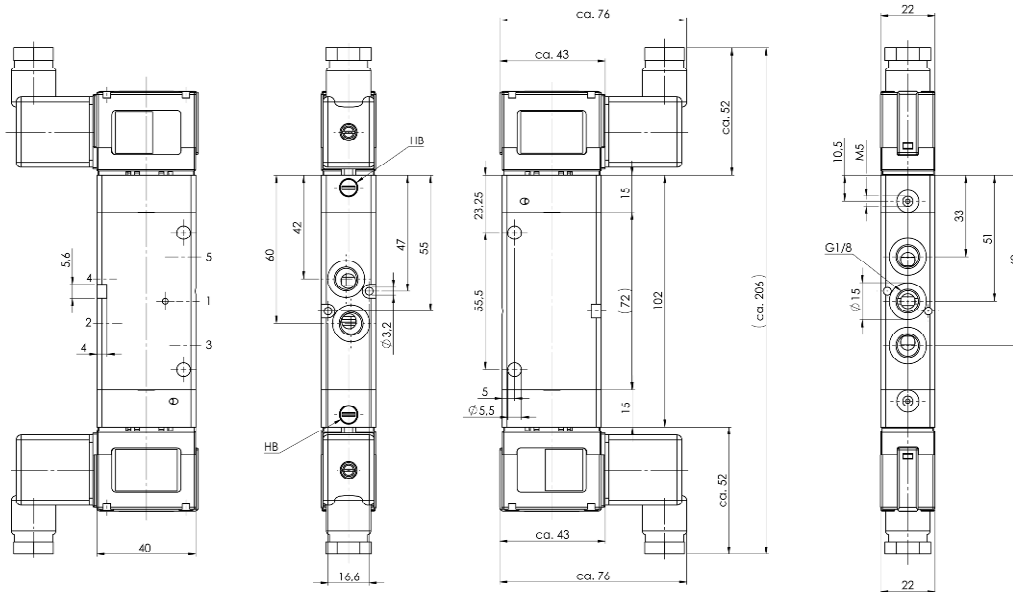
PS13111-xx6A / S9 585SRFG-1/8-*

PS13109-xx6A / S9 585RFE-1/8-*

PS13112-xx6A / S9 585SRFE-1/8-*

PS13110-xx6A / S9 585RFB-1/8-*

PS13113-xx6A / S9 585SRFB-1/8-*



Gewicht/ Mass: 0,340 kg

Zubehör/ Accessory

Bezeichnung

Bestellnummer

Description

Order number

Ersatzstecker	Connector for replacement	KY9393
Stecker mit LED	Connector with LED	Auf Anfrage/ On request only

S9 1/8"-*

Bestellnummernschlüssel S9 *85***-1/8-P*6*

ID-Nr.:									
				1		2			

PS 1 3 1 X X - X X 6 A

z.B.: PS 1 3 1 1 7 - 6 1 6 A

1

Ventiltyp

- 04 = 5/2 bistabil / S9 585-1/8-*
- 05 = 5/2 bistabil mit ext. Steuerluft / S9 585S-1/8-*
- 08 = 5/3 Mittelstellung geschlossen / S9 585RFG-1/8-*
- 09 = 5/3 Mittelstellung entlüftet / S9 585RFE-1/8-*
- 10 = 5/3 Mittelstellung belüftend / S9 585RFB-1/8-*
- 11 = 5/3 Mittelstellung
geschlossen mit ext. Steuerluft / S9 585SRFG-1/8-*
- 12 = 5/3 Mittelstellung
entlüftet mit ext. Steuerluft / S9 585SRFE-1/8-*
- 13 = 5/3 Mittelstellung
belüftend mit ext. Steuerluft / S9 585SRFB-1/8-*
- 17 = 5/2 monostabil mit ext. Steuerluft / S9 585SRRF-1/8-*
- 18 = 5/2 monostabil / S9 585RRF-1/8-*

2

Elektronikvariante

- 61 = PN61
- 63 = PT63
- 64 = PM64

Order code S9 *85***-1/8-P*6*

ID-Nr.:									
				1		2			

PS 1 3 1 X X - X X 6 A

e.g.: PS 1 3 1 1 7 6 1 6 A

1

Valve type

- 04 = 5/2 bistable / S9 585-1/8-*
- 05 = 5/2 bistable with ext. pilot pressure / S9 585S-1/8-*
- 08 = 5/3 middle position closed / S9 585RFG-1/8-*
- 09 = 5/3 middle position exhausted / S9 585RFE-1/8-*
- 10 = 5/3 middle position vented / S9 585RFB-1/8-*
- 11 = 5/3 middle position closed
with ext. pilot pressure / S9 585SRFG-1/8-*
- 12 = 5/3 middle position exhausted
with ext. pilot pressure / S9 585SRFE-1/8-*
- 13 = 5/3 middle position vented
with ext. pilot pressure / S9 585SRFB-1/8-*
- 17 = 5/2 monostable with ext. pilot pressure / S9 585SRRF-1/8-*
- 18 = 5/2 monostable / S9 585RRF-1/8-*

2

Electronic type

- 61 = PN61
- 63 = PT63
- 64 = PM64

ARA

P N E U M A T I K

53-012 Wrocław tel. 71 364 72 82
ul. Wyścigowa 38 ara@arapneumatik.pl
www.arapneumatik.pl



piezo fluid